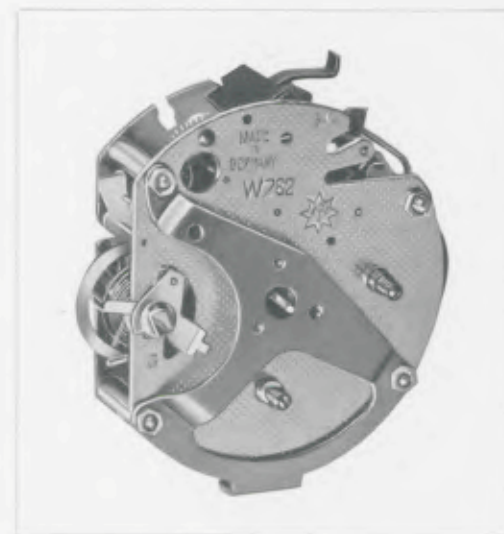


Nummernverzeichnis
Index of numbers
Index des numéros
Indice por números

Kleine Metallwecker
Small alarm clocks in metal cases
Petits réveils en boîtes métal
Despertadores pequeños en cajas de metal

No.	Seite Page Página
6/7501	7
6/7502	7
52/2101	3
52/2102	3
52/2103	3
52/2104	2
52/2105	3
52/2111	3
52/4101	4
52/4102	4
52/4104	4
52/4105	4
52/4201	5
52/4202	5
52/4203	5
52/4251	6
52/4252	6
52/4253	6



Platinen – Plates – Platines – Platinas
44,2 mm \varnothing = 1 3/4 inches

1 Tag Weckerwerk Nr. 782 mit Stiftengang und bruchsicheren Zugfedern. Große Unruh. Platinen und Räder aus Spezialmessing, massive Triebe. Platinen dessinert. Nivarox-Spirale.

30 hour alarm movement No. 782 with pin pallets and break-resistant mainspring. Plates and wheels made of a special brand of hardened brass material. Plates specially processed ensuring an absolutely even surface. NIVAROX hairspring.

Mouvement réveil 30 heures No. 782 avec échappement à chevilles. Ressorts incassables. Grand balancier. Platinen et roues en laiton spécial, pignons massifs. Spirale NIVAROX. Platinen de présentation très soignée.

Máquina despertador 30 horas, No. 782, con escape de clavijas. Muelles reales irrompibles. Volante grande. Platinas y ruedas de latón especial, piñones macizos. Espiral Nivarox. Platinas de presentación muy cuidada.



7,2 x 6,3 cm = 2 7/8 x 2 1/2 inches

52/2104 Export

Vernickelt, weißes Metallblatt mit Leuchtzahlen und -zeigern, strahlungsunschädlich, bombiertes Glas.

Nickel-plated, white metal dial with luminous figures and hands (radiation harmless), convex glass

Nickelé, cadran métal blanc avec chiffres et aiguilles lumineux de radiation non-nocive, verre bombé

Niquelado, esfera blanca de metal con cifras y agujas luminosas de radiación inofensiva, cristal bombeado

JUNGHANS

1 Tag Weckerwerk Nr. 782 mit bruchsicherer Zugfeder, Rückwandglocke, Vorabsteller, staubdichter Regulierschlitz

1-day alarm movement with break-resistant mainspring, back bell, automatic alarm re-set and pre-stopper button, dustproof regulating slot

Mouvement réveil 30 heures avec ressort de barillet incassable, sonnerie sur timbre fond. La sonnerie de ce réveil peut être arrêtée avant qu'elle retentisse, par simple pression sur le bouton d'arrêt. Fente de réglage hermétique à la poussière

Máquina despertador 30 horas con muelle real irrompible, sonería sobre campana. Oprimiendo el botón de parada, se puede parar la sonería de este despertador antes de que funcione. Abertura de reglaje a prueba de polvo.



7,2 x 6,3 cm = 2 7/8 x 2 1/2 inches

52/2101

Emaillack gelb mit weißem Fuß
Yellow lacquered enamel with white base
Laqué émail jaune avec pied blanc
Esmaltado amarillo con pie blanco

52/2105

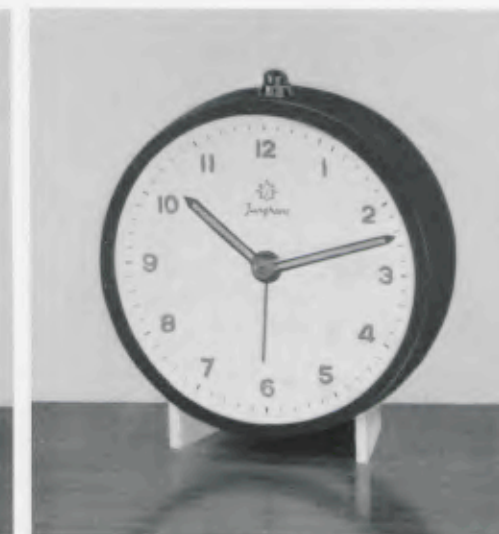
Emaillack elfenbeinfarben mit weißem Fuß
Ivory lacquered enamel with white base
Laqué émail ivoire avec pied blanc
Esmaltado marfil con pie blanco

Weißes Metallblatt mit Leuchtzahlen und -zeigern, strahlungsunschädlich, bombiertes Glas

White metal with luminous figures and hands, (radiation harmless), convex glass

Cadran métal avec chiffres et aiguilles lumineux de radiation non-nocive, verre bombé

Esfera blanca de metal con cifras y agujas luminosas de radiación inofensiva, cristal bombeado



7,2 x 6,3 cm = 2 7/8 x 2 1/2 inches

52/2102

Emaillack rot mit weißem Fuß
Red lacquered enamel with white base
Laqué émail rouge avec pied blanc
Esmaltado rojo con pie blanco

52/2103

Emaillack hellgrün mit weißem Fuß
Light green lacquered enamel with white base
Laqué émail vert clair avec pied blanc
Esmaltado verde claro con pie blanco

Weißes Metallblatt mit Leuchtzahlen und -zeigern, strahlungsunschädlich, bombiertes Glas

White metal dial with luminous figures and hands, (radiation harmless), convex glass

Cadran métal blanc avec chiffres et aiguilles lumineux de radiation non-nocive, verre bombé

Esfera blanca de metal con cifras y agujas luminosas de radiación inofensiva, cristal bombeado



7,2 x 6,3 cm = 2 7/8 x 2 1/2 inches

52/2111

Emaillack gelb mit weißem Rand und Sockel, schwarzes Metallblatt mit Leuchtzahlen und -zeigern, strahlungsunschädlich, bombiertes Glas

Yellow lacquered enamel with white border and base, black metal dial with luminous figures and hands (radiation harmless), convex glass

Laqué émail jaune avec bord et pied blancs, cadran métal noir avec chiffres et aiguilles lumineux de radiation non-nocive, verre bombé

Esmaltado amarillo con borde y pie blancos, esfera negra de metal con cifras y agujas luminosas de radiación inofensiva, cristal bombeado